

Anlage 01 annex 01 Prüfbericht / Test Report Nr.55027124 (01. Ausfertigung /01. version)

Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / *Pattern part replacement wheel*
 8JX18H2 Typ / Type RP24-8018
 Hersteller / Manufacturer Interpneu Handelsgesellschaft mbH

Prüfgegenstand / Test object Dimensionsgleiches PKW-Nachrüstrad/
Pattern part replacement wheel

Ausführung/ Version	Kennzeichnung Rad / Zentrierring <i>Marking wheel / ring</i>	Lochzahl/ Lochkreis- \varnothing (mm)/ Mittenloch- \varnothing (mm) <i>Number of holes/ pcd (mm)/ center hole-\varnothing (mm)</i>	Einpresstiefe <i>Inset (mm)</i>	Radlast <i>Wheel load (kg)</i>	Abrollumfang <i>circumference (mm)</i>
VW	RP24-8018 VW / ohne Ring	5/112/57,1	40	800	2300

Befestigungsmittel / Fixing elements

Nr.	Art der Befestigungsmittel/ <i>Type of fixing parts</i>	Bund <i>Profile</i>	Anzugsmoment <i>Torque (Nm)</i>	Schaftlänge <i>Length (mm)</i>
S01	Serienschraube M14x1,5	Kugel 26 mm	120	27
S02	Serienschraube M14x1,5	Kugel 26 mm	140	27

Verwendungsbereich / Application

Hersteller/Manufacturer Seat
 Volkswagen

R124 E1*124R00/03*2250*00

Anlage 01 annex 01 Prüfbericht / Test Report Nr.55027124 (01. Ausfertigung /01. version)

Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel
8JX18H2 Typ / Type RP24-8018
Hersteller / Manufacturer Interpneu Handelsgesellschaft mbH

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. Vehicle manufacturer/ model name/ type/ approval number	kW-Bereich Power range	Reifen Tire size	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise Tire-referenced stipulations and notes	Auflagen und Hinweise/ Additional stipulations and notes
Seat Cupra Formentor KM e9*2007/46*4008*..	180,228	225/50R18	A90 ECE M+S	A14 A16 A18 A57 BW7 KMV NoP S02
	180,228	245/45R18	A90 ECE M+S	
Seat Cupra Formentor KM e9*2007/46*4008*..	110,140	225/50R18	A90 ECE M+S	A14 A16 A18 A57 KMV NoP S02
	110,140	245/45R18	A90 ECE	
Seat Cupra Formentor e-Hybrid KM e9*2007/46*4008*.. - Plug-in Hybrid	110	225/50R18	A90 ECE M+S	A14 A16 A18 A58 BW7 KMV S02
	110	245/45R18	A90 ECE	
	110	245/45R18	A90 ECE M+S	
VW Arteon -/Shooting Brake 3H e1*2007/46*1725*..	110-206	245/45R18	ECE	A12 A14 A16 A18 A57 Car Lim MpH S02
VW Arteon R -/Shooting Brake R 3H e1*2007/46*1725*..	235	245/45R18	A94 ECE	A14 A16 A18 A56 Car Lim NoP S02
VW Passat (VII) Alltrack 3C, 3c e1*2001/116* 0307*24-36; e1*2007/46* 0502*00-10; 0547*00-03 - mit Radhaus- Verbrei- terungen	103-155	225/45R18	ECE	A12 A14 A16 A18 A56 Car KMV S01
VW Passat (VIII) All- track 3C e1*2001/116* 0307*41-.. ab MJ 2015 (B8/3G) - incl. Facelift 2019	110-206	245/45R18	ECE	A12 A14 A16 A18 A56 Car KMV S02

Allgemeine Hinweise / General notes

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Nachrüsträder funktionsfähig bleiben.

Any safety-critical or environmentally relevant systems installed in the vehicle (e.g. tyre pressure monitoring systems) must remain fully functional following attachment of the pattern part replacement wheel.

Anlage 01 annex 01 Prüfbericht / Test Report Nr.55027124 (01. Ausfertigung /01. version)

Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / *Pattern part replacement wheel*
 8JX18H2 Typ / Type RP24-8018
 Hersteller / Manufacturer Interpneu Handelsgesellschaft mbH

Seite 3 von 5

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Minimum required speed ranges (with the exception of M+S treads) and load capacities of the tyres to be used can be found in the vehicle documents.

In addition, only tyres of a single model, and a single tyre type per axle are permitted. When different tyre types are used on front and rear axle, the vehicle and/or tyre manufacturer's instructions must be observed.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen dem Serienstand entsprechen.
Chassis and brake units must conform to serial production.

Die Bezieher der Nachrüsträder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifendruck zu beachten ist.

Pattern part replacement wheel purchasers must be pointed out that the tyre inflation pressure specified by the manufacturer must be observed.

Der feste Sitz der Radschrauben / Muttern ist nach ca.50-100km Fahrstrecke zu überprüfen; dabei sind die Radschrauben / Muttern mit dem vorgeschriebenen Anzugsmoment nachzuziehen. Diese Kontrolle ist nach jedem lösen der Radschrauben / Muttern durchzuführen.

The lug nuts and bolts should be re-tightened to the proper torque value after driving the vehicle for a distance of about 50-100km. This fastener check should be carried out every time the lug nuts and bolts are removed.

Spezielle Auflagen und Hinweise / Stipulations and notes

A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
The use of snow chains is prohibited.

A14 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.

Only adhesive weights may be affixed to the exterior of the rim below the bead seat for balancing the wheels. Care must be taken to ensure 2 mm clearance from the caliper when selecting the adhesive weights.

A16 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel bzw. zu den Fahrwerksteilen zu achten.

Only adhesive weights may be affixed to the interior of the rim below the bead seat for balancing the special wheels. Care must be taken to ensure 2 mm clearance from the caliper respectively parts of the chassis when selecting the adhesive weights.

A18 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind ausschließlich Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.

Only tubeless tyres are permitted. If no TPMS sensors are used, metal screw valves with attachment from outside are permitted. If valves with TPMS sensors are used, manufacturer recommendations and instructions must be observed. Valves and sensors must be suited to the specified air pressure and maximum speed. Valves must conform to E.T.R.T.O., DIN or Tire and Rim standards, and must not project beyond the edge of the rim.

Anlage 01 annex 01 Prüfbericht / Test Report Nr.55027124 (01. Ausfertigung /01. version)

Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel
 8JX18H2 Typ / Type RP24-8018
 Hersteller / Manufacturer Interneu Handelsgesellschaft mbH

Seite 4 von 5

- A56** Die Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, o.ä.)
The wheel/tyre combination is only permissible on vehicle models with all-wheel drive (e.g. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 and similar).
- A57** Diese Rad-/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, o.ä.)
This (These) wheel/tyre combination(s) is (are) permitted on vehicle types with front wheel or rear-wheel drive as well as 4-wheel drive (such as 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 and similar types).
- A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
Wheel/tyre combination(s) is (are) not permissible on vehicles with all-wheel drive.
- A90** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 9 mm (including chain joint), may be used at the prescribed axle. Any recommendations given by the vehicle manufacturer must be observed (cf. User manual/instructions).
- A94** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 7 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 7 mm (including chain joint), may be used at the prescribed axle. Any recommendations given by the vehicle manufacturer must be observed (cf. User manual/instructions).
- BW7** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage sind die Räder nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 370 mm an Achse1.
Due to the lack of free movement in relation to the brake system, the wheels are not permissible on vehicles with a brake disk diameter of 370 mm at Axle 1.
- Car** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, ...).
The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the Caravan, Estate-car and/or touring variants. (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, ...).
- ECE** Die Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn sie bereits serienmäßig vom Fahrzeughersteller freigegeben ist (s. EG-Übereinstimmungsbescheinigung). Etwaige notwendige Einstellungen, Hinweise und Empfehlungen des Fahrzeugherstellers bei Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination sind zu beachten.
The use of this wheel/tyre combination is not permitted unless already previously approved by the manufacturer for serial production (see EC Certificate of Conformity). Any necessary adjustments, instructions and recommendations specified by the vehicle manufacturer in connection with the use of this wheel/tyre combination must be observed.
- KMV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. mit zusätzlichen Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).
Only refers to vehicle variants with standard plastic extensions and/or mud-guard extensions.
- Lim** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.
The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the limousine variant.

Anlage 01 annex 01 Prüfbericht / Test Report Nr.55027124 (01. Ausfertigung /01. version)

Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / *Pattern part replacement wheel*
8JX18H2 Typ / Type RP24-8018
Hersteller / Manufacturer Interpneu Handelsgesellschaft mbH

Seite 5 von 5

M+S Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.
This tyre size is only permissible as mud and snow tyres.

MpH Auch zulässig für Fahrzeugausführungen mit Hybridantrieb (Hybridelektrofahrzeug; HEV), incl. Plug-in Hybrid Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).
Also permissible for vehicle models with Hybriddrive (hybrid electric vehicle; HEV), incl. plug-in-hybrid vehicles or externally chargeable hybrid electric vehicles (OVC-HEV).

NoP Nicht für Plug-in Hybrid-Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).
Not for plug-in hybrid vehicles or externally chargeable hybrid electric vehicles (OVC-HEV).

S01 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.
Only the serial fixing components No. S01 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.

S02 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.
Only the serial fixing components No. S02 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.

Lamsheim, 29. Mai 2024

00428349.DOC

Interpneu Handelsgesellschaft mbH
An der Rossweid 23-25
76229 Karlsruhe

Ihr Zeichen / Ihre Nachricht vom:
/
Bei Antwort bitte angeben:
400-21.05.05/004#454-008
Ansprechpartner(in):

Telefon: +49 461 316-2423
Telefax: +49 461 316-2636
E-Mail: 423@kba.de

Datum: 29.05.2024

Informationsblatt

zur fehlerhaften Kennzeichnung für Nachrüsträder für Pkw nach UN-Regelung Nr. 124

Genehmigung: E1*124R00/03*2250*00
Typbezeichnung: RP24-8018

Nachrüsträder mit der Genehmigungsnummer E1*124R00/03*2250*00 wurden fehlerhaft gekennzeichnet. Betroffen von der fehlerhaften Kennzeichnung sind Nachrüsträder mit dem Herstellungsdatum KW 50 bis 52 aus dem Jahr 2023 und KW 01 bis 06 aus dem Jahr 2024 (Kennzeichnung auf der Innenseite) und folgenden Merkmalen:

Genehmigungszeichen: E1 124R – 002250
Herstellerzeichen: PLATIN LZTH
Radtyp: RP24-8018
Radgröße: 8,0J x 18 H2

Ausführung	Einpresstiefe	Mittenloch-ø (mm)	Lochkreis-ø (mm)	Lochzahl
W1	45	72,6	108	5
BM	30	66,6	112	5
MB	33	66,6	112	5
AU	39	66,6	112	5
VW	40	57,1	112	5
VW	45	57,1	112	5
T5	50	65,1	120	5

Die Räder weisen folgende Kennzeichnung auf: E1 124R – 032250

Folgende Kennzeichnung wäre korrekt: E1 124R – 002250

Die Räder sind durch die Angabe des Herstellungsdatums, der Radausführung und der Einpresstiefe eindeutig identifizierbar und können dem Verwendungsbereich zugeordnet werden.

Bei Verwendung der Räder am Fahrzeug ist dieses Dokument mitzuführen.



Dieses Schreiben wurde maschinell erstellt und ist auch ohne Unterschrift gültig.